



REPÚBLICA DE PANAMÁ
REPUBLIC OF PANAMA
巴拿马共和国

MINISTERIO DE SEGURIDAD PÚBLICA
PUBLIC SECURITY MINISTRY
公共安全部

SEGURIDAD NACIONAL DE MIGRACIÓN
NATIONAL MIGRATION SERVICE
国家移民局

SOLICITUD DE VISA TURISTA (VISA ESTAMPADA o CONSULAR)
REQUESTING A VISA AS A TOURIST (CONSULAR VISA)
旅游签证申请表 (盖章签证或领事签证)

Lea cuidadosamente el formulario No borre, ni tache. No deje espacios en blanco. En el caso que la interrogante no aplique a su solicitud, escribir “no aplica” (N/a).

Carefully read the form. Do not delete. Nor scratch anything. Do not leave blank spaces. In cases the interrogation does not apply to you, write “Not Applied” (N/A).

请仔细阅读该表格，填写时请勿涂抹勾画。以下所有项目均为必填项，如某项与申请者情况不符，请填写“N/a”（无）。

A- Datos del solicitante de visa de Turista que solicita ingresar a Panamá.

Data from the person requesting the tourist visa, who wants to arrive to Panama

1. Pasaporte: _____

Passport number

护照号码

Passport type / class (Diplomatic, Official, Service, Ordinary, etc) 护照类型

通过申请旅游签证入境巴拿马的申请者信息

2. Nombre completo del Turista: _____

Tourist full name

申请者全名

Primer nombre

First name 名

Segundo nombre

Middle name

Apellidos

Last name 姓

3. Nombre usual: _____ **Nombre Legal:** _____

Usual name 常用名

Legal name 有效证件姓名

4. Fecha de nacimiento: _____

Birthdate 出生日期

5. Tiene hijos: Sí No

He has children Yes No

是否有子女 是 否

6. Estado Civil: ☐ Casado ☐ Soltero ☐ Unido ☐ Divorciado Viudo

Marital Status

Married

Single

Couple

Divorced Widow (er)

婚姻状况

已婚

单身

同居

离异/丧偶

Nombre del conyuge: _____

Name of spouse

配偶姓名

7. Número de Pasaporte: _____ Tipo de País que lo Expide: _____ Nacionalidad: _____
Issuing country Nationality
颁发国家 国籍

8. Fecha de vencimiento del pasaporte: _____
Passport expiration date
护照有效期至

9. País de residencia y dirección actual del solicitante.
Applicant's country of residence and address
申请者目前所在国家及居住地址

País Estado, <i>Country State,</i> 国家	Provincia o Departamento Ciudad <i>Province or Department City</i> 省/市
---	--

Avenida, Calle y N° de Casa o Habitación
Avenue, Street, House or Room number
街道 建筑 门牌号

10. N° de teléfono: _____, Fax: _____
Telephone number (Residencial y Laboral) Fax number

House and work
电话 家庭及工作 传真

Apartado Postal: _____
Postal box number 邮编

11. Correo Electrónico: _____
Electronic mail 电子邮箱

12. Ocupación / Profesión Actual: _____ Especifique: _____
Profession / Current job 职业 *Specify* 专业

Antigüedad Laboral: _____
Labor old 从业经历

13. Declare si tiene familiares o amistades en Panamá (nombre, parentesco y domicilio)
Declare if having relatives or Friends in Panama (name, family relation, address)
请说明在巴拿马是否有家属或朋友 (姓名、与申请人关系、住址)

Nombre – Parentesco – Dirección
Name Family relation Address
名字 关系 地址

Nombre – Parentesco – Dirección
Name Family relation Address
名字 关系 地址

14. Ha solicitado visa anteriormente: Sí ☐ No ☐

Have you applied for a visa before? Yes No

曾经是否申请过巴拿马签证 是 否

15. Dirección del hotel o sitio donde va a hospedarse en Panamá

Address of the hotel or site where you are going to stay in Panama

在巴拿马停留期间居住的酒店或其它地点地址

16. Fecha en que planea viajar en Panamá: _____

Planned date to arrive to Panama

计划前往巴拿马的日期

Indique con quién viaja: _____ Parentesco: _____

Indicate who you are traveling with

Family relation

请注明陪同人员

与申请者关系

17. Tiempo de estadía en Panamá (debe ser exacto) _____

Tine planned to remain in Panama (you must be exact)

在巴拿马停留的具体时间

18. Motivo del viaje (Reasons for traveling) 前往巴拿马的原因 _____

☐ Turismo (Tourism) 旅游

☐ Asistir a Seminarios, Ferias u otros eventos (To go to a seminar, fairs, or similar) 参加研讨会、展会或其他活动

☐ Visitar Familiares (Hasta 90 días) (Family visit – up to 90 days) 探亲 (至多90天)

☐ Hacer contactos de negocios (To make contact for possible businesses) 商务接洽

☐ Visitas comerciales y profesionales (commercial and professional visits) 贸易或学术交流

☐ Recibir servicios médicos ambulatorios o tratamientos cortos. (To receive an ambulatory medical or short treatment, services)

☐ 接受短期医疗服务或治疗

☐ Otros/Detalle (Other, give details) 其它原因 _____

Si va a ingresar como integrante de una excursion o con un plan de turista describir:

Describe, if you are going to enter the country, as a member of an excursion, or as a member of a tourist plan

如果申请者通过旅游团体或旅行社前往巴拿马, 请描述一下旅行计划。

19. **Certifico que he leído y comprendido todas las preguntas que aparecen en esta solicitud y que las respuestas que he dado en este formulario son correctas a mi mejor saber y entender. Entiendo que cualquier declaración falsa o engañosa puede dar como resultado la negativa permanente de una visa o de mi entrada a Panamá. Comprendo que la posesión de una visa no garantiza al portador el derecho a entrar a Panamá, al llegar a un puesto de entrada al país si se determina que no tengo ese derecho.**

I certify that I have read and understood all the questions that appear on this application and that the answers I have given on this form are correct to the best of my knowledge. I understand that any false or misleading statement may result in the permanent refusal of a visa or my entry into Panama.

I understand that the possession of a visa does not guarantee the bearer the right to enter Panama, upon arriving at a post to enter the country if it is determined that I do not have that right.

本人声明已阅读并理解上述申请表中的所有项目, 所填内容均与事实相符。如本人提供虚假信息或进行欺骗, 将对本人办理赴巴拿马签证造成长久的不利影响。本人理解即使持有巴拿马签证, 也无法完全保证能够入境巴拿马。

NOMBRE Y FIRMA DEL SOLICITANTE: _____

Applicant's name and signature
申请者签名

FECHA: _____

Date 日期

NOMBRE Y FIRMA DEL FUNCIONARIO QUE ENTREVISTA:

Name and signature of the officer who interviewed
签证官签名

COMENTARIOS:

Comments
备注
